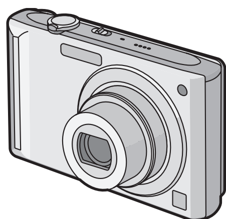
Panasonic®



Instrucciones básicas de funcionamiento

Cámara digital

Modelo N. DMC-FX55





Antes del uso, lea completamente estas instrucciones.

LEICA
DC VARIO-ELMARIT

P

VQT1J60

Querido cliente,
¡Gracias por haber elegido Panasonic!
Usted ha comprado uno de los más sofisticados y confiables productos que se encuentran en el mercado hoy día. Úselo correctamente, le garantizamos que usted y su familia gozarán de él durante años. Tómese un rato para rellenar la información abajo.
El número de serie se encuentra en la etiqueta ubicada en la cara inferior de su cámara. Tenga cuidado de **guardar este manual** como fuente de información útil para la cámara.

Model No. ____________________

Serial No. ____________________

Información para su seguridad

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O DAÑOS EN EL PRODUCTO,
- **NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA, HUMEDAD, GOTEO O SALPICADURAS, Y NO COLOQUE ENCIMA DEL MISMO OBJETOS CON LÍQUIDOS COMO, POR EJEMPLO, FLOREROS.**
- **UTILICE SOLAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.**
- **NO QUITE LA CUBIERTA (O PANEL TRASERO); EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. SOLICITE LAS REPARACIONES AL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.**

Observe cuidadosamente las leyes sobre los derechos de autor.
La grabación de cintas pre-grabadas o discos u otro material publicado o transmitido para objetos diferentes del uso privado puede infringir las leyes sobre los derechos de autor. Para cierto material puede ser limitada también la reproducción de objetos de uso privado.

- Fíjese que los mandos actuales y las piezas, los detalles de menús, etc. de su cámara digital pueden ser algo diferentes de los que se destacan en las figuras de estas instrucciones de funcionamiento.
- El símbolo SDHC es una marca de fábrica.
- Leica es una marca de fábrica de Leica Microsystems IR GmbH.
- Elmarit es una marca de fábrica de Leica Camera AG.
- Los demás nombres, nombres de sociedades y nombres de productos citados en estas instrucciones son marcas de fábrica o marcas registradas.

LA TOMA HA DE ESTAR INSTALADA CERCA DEL EQUIPO Y ESTAR FÁCILMENTE AL ALCANCE.

AVISO
Si la batería o la pila se coloca mal existe el peligro de que se produzca una explosión. Cambie solamente la batería o la pila por otra del mismo tipo o de un tipo equivalente recomendada por el fabricante. Tire las baterías o las pilas usadas siguiendo las instrucciones del fabricante.

Advertencia
Riesgo de incendio, explosión o quemaduras. No desarme, caliente a más de 60 °C (140 °F) ni incinere.

La marca de identificación del producto está ubicada en el fondo de las unidades.

Nota FCC:
Este equipo se ensayó y se encontró que cumple con los límites de un dispositivo digital de la Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas FCC. Dichos límites se han previsto para proporcionar una razonable protección contra las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar frecuencias radio y, por si no se instala y no se utiliza según dichas instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía que dichas interferencias puedan ocurrir en especiales instalaciones. Si este equipo no causa interferencias dañinas a recepción de radio o televisión, que pueden ser determinadas apagando y enciendo el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia por medio de una o más de las medidas a continuación:
- Vuelva a orientar o colocar la antena receptora.
- Aumente el espacio separador entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma en un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Llame para ayuda a concesionario o a un técnico especializado de radio/televisores.

Precauciones FCC: Para garantizar una continua conformidad, siga las instrucciones de la instalación adjuntas y sólo utilice cables de interfaz apantallados cuando conecta a un ordenador o dispositivos periféricos.

Todo cambio o modificación no expresadamente aprobado por la parte responsable de la conformidad puede anular la autorización del usuario a hacer funcionar este equipo.

Declaración de conformidad

Nombre comercial: Panasonic
Model N.: DMC-FX55
Parte responsable: Panasonic Corporation of North America
One Panasonic Way, Secaucus, NJ 07094
Contacto para atención:
Panasonic Consumer Electronics Company
1-800-272-7033

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones a continuación: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puede causa un funcionamiento no deseado.



-Si ve este símbolo-

Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea
Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.
Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.



■ Acerca del paquete de la batería

CUIDADO
Batería (Batería de iones de litio)
- Utilice la unidad especificada para cargar la batería.
- No utilice la batería con un equipo que no sea la unidad especificada.
- No permita que entre suciedad, arena, líquidos u otras materias extrañas en los terminales.
- No toque los terminales (+ y –) con objetos metálicos.
- No la desarme, remodele, caliente ni tire al fuego.

Si el electrólito entra en contacto con sus manos o sus ropas, lave a fondo la zona afectada con abundante agua.
Si el electrólito entra en contacto con sus ojos, no se los frote. Aclare sus ojos con abundante agua y luego consulte a un médico.

■ Acerca del cargador de la batería

¡ADVERTENCIA!
PARA MANTENER BIEN VENTILADA ESTA UNIDAD, NO LA INSTALE NI PONGA EN UN ESTANTE DE LIBROS, MUEBLE EMPOTRADO U OTRO ESPACIO DE DIMENSIONES REDUCIDAS. ASEGÚRESE QUE CORTINAS Y OTROS MATERIALES NO OBSTRUYAN LAS CONDICIONES DE VENTILACIÓN PARA PREVENIR EL RIESGO DE SACUDIDAS ELÉCTRICAS O INCENDIOS DEBIDOS AL RECALENTAMIENTO.

Cargador de batería
Este cargador de batería funciona con CA entre 110 V y 240 V.
Pero
- En los EE.UU. y Canadá, el cargador de batería tiene que conectarse sólo a la alimentación de CA de 120 V.
- Cuando conecta a una alimentación de CA fuera de los EE.UU. o Canadá, utilice un adaptador de clavija para adaptarlo a la configuración de la toma de CA.

■ Precauciones para el uso

- No use cables AV que no sean el suministrado.

Mantenga la cámara lejos de equipos magnéticos (tales como horno de microondas, televisor, videojuegos, etc.).

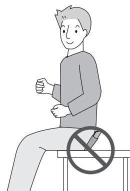
- Si usa la cámara en o cerca del televisor, su radiación electromagnética puede trastornar las imágenes o el sonido.
- No la use la cámara cerca de un teléfono móvil, pues podría causar ruido que podrían dañar las imágenes y el sonido.
- Debido a fuertes campos magnéticos creados por altavoces y grandes motores, los datos grabados podrían dañarse o las imágenes podrían distorsionarse.
- La radiación electromagnética generada por los microprocesadores puede perjudicar la cámara y provocar distorsión a las imágenes y al sonido.
- Los equipos cargados magnéticamente afectan la cámara haciéndola funcionar incorrectamente, apague la cámara, quite la batería o el adaptador de CA (DMW-AC5PP; opcional). Luego vuelva a montar la batería o el adaptador de CA y encienda la cámara.

No utilice la cámara cerca de un transmisor de radio o línea de alta tensión.

- Si graba cerca de un transmisor de radio o líneas de alta tensión, las imágenes y el sonido grabados pueden verse afectados.

■ Cuidado con la cámara

- **No sacuda demasiado la cámara ni le choque contra o la deje caer etc.**
  Esta unidad podría funcionar mal, la grabación de las imágenes ya podría no ser posible o el objetivo o el monitor LCD podrían salir dañados.
- Le recomendamos fuertemente que no deje la cámara en el bolsillo de sus pantalones cuando se sienta ni la inserte a la fuerza dentro de una bolsa que esté llena o sea estrecha etc.
  Puede ocurrir un daño al monitor LCD o una herida personal.



- **Ponga especial cuidado en los lugares a continuación ya que pueden hacer originar un funcionamiento defectuoso a esta unidad.**
  – Lugares con mucha arena o polvo.
  – Lugares donde el agua puede tocar esta unidad como cuando la usa durante un día lluvioso o en una playa.
- **No toque el objetivo ni los enchufes con las manos sucias. Además, tenga cuidado en no dejar que los líquidos penetren en el espacio alrededor del objetivo, de los botones, etc.**
- **Si cae agua o agua de mar en la cámara, use un paño seco para limpiar el cuerpo de la cámara con esmero.**

■ Acerca de la condensación (Cuando se empaña el objetivo)

- La condensación puede tener lugar cuando cambian la temperatura ambiente o la humedad. Ponga cuidado en la condensación ya que ésta va a originar manchas y hongos en el objetivo o un funcionamiento defectuoso de la cámara.
- Si hay condensación, apague la cámara y la deje durante 2 horas aproximadamente . La neblina desaparece naturalmente cuando la temperatura de la cámara se acerca a la del ambiente.

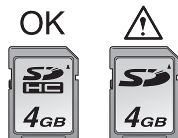
■ Acerca de las tarjetas que pueden usarse en esta unidad

Puede usar una tarjeta de memoria SD, una tarjeta de memoria SDHC y una MultiMediaCard.

- Cuando se cita **tarjeta** en estas instrucciones de funcionamiento, ésta se refiere a los tipos de tarjetas de memoria a continuación.
  - Tarjeta de memoria SD (de 8 MB a 2 GB)
  - Tarjeta de memoria SDHC (4 GB)
  - MultiMediaCard (solo imágenes fijas)

Más específica información sobre las tarjetas de memoria que pueden usarse con esta unidad.

- Sólo puede usar una tarjeta de memoria SDHC si utiliza tarjetas con capacidad de 4 GB o más.
- Una tarjeta de memoria de 4 GB sin el logotipo SDHC no se basa en el estándar SD y no funcionará en este producto.



Confirme, por favor, la última información en el siguiente sitio web.

http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs
(Este sitio sólo es en inglés.)

- Mantenga la tarjeta de memoria fuera del alcance de los niños para evitar que se la traguen.

Indice

Accesorios estándares

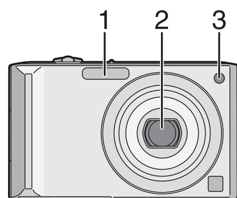
Antes de usar la cámara, compruebe que estén incluidos todos los accesorios.

1 DMW-BCE10PP	2 DE-A39B
3 K1HA08CD0013	4 K1HA08CD0014
5	6 VFC4090
7 VYQ3914	

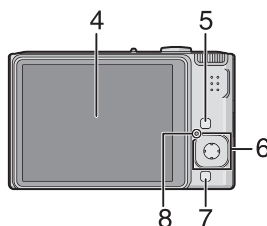
1 Paquete de la batería
(En el texto citada como **Batería**)
2 Cargador de batería
(En el texto citado como **Cargador**)
3 Cable de conexión USB
4 Cable AV
5 CD-ROM
• Software
6 Correa
7 Estuche para llevar la batería

- La tarjeta de memoria SD, la tarjeta de memoria SDHC y la MultiMediaCard se indican como **tarjeta** en el texto.
- **La tarjta es un accesorio opcional. Puede grabar o reproducir imágenes en la memoria integrada cuando no usa una tarjeta.**
- Llame al concesionario o a su centro de servicio más cercano por si pierde los accesorios suministrados (Puede comprar los accesorios por separado).

Nombres de los componentes



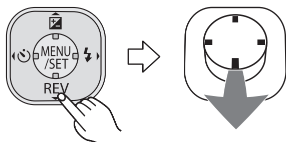
1 Flash
2 Objetivo
3 Indicador del autodisparador
Lámpara de ayuda AF



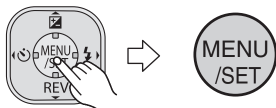
4 Monitor LCD
5 Botón [DISPLAY/LCD MODE]
6 Palanca de control
Botón [MENU/SET]
◄/Botón del autodisparador
▼/Botón [REV]
►/Botón de confifuración del flash

▲/Compensación exposición/
Auto bracket/
Ajuste fino del balance del blanco/
Botón de la compensación contraluz en el modo

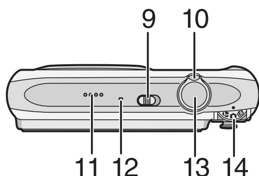
En estas instrucciones de funcionamiento, las operaciones a efectuar utilizando la palanca de control se describen con las ilustraciones que aparecen aquí abajo.
por ej.: Cuando oprime el botón ▼



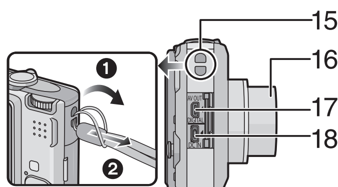
por ej.: Cuando pulsa el botón [MENU/SET]



7 [FUNC]/Botón de borrado
8 Indicador de estado

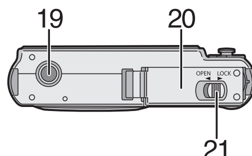


9 Interruptor de encendido/apagado de la cámara
10 Palanca del zoom
11 Altavoz
12 Micrófono
13 Botón del obturador
14 Selector de modo



15 Ojete de la correa
- **Recomendamos enganchar la correa cuando se utiliza la cámara para evitar que se caiga al suelo..**

16 Tambor del objetivo
17 Toma [AV OUT/DIGITAL]
18 Toma [DC IN]
- Utilice siempre un adaptador de CA original de Panasonic (DMW-AC5PP; opcional).
- Esta cámara no puede cargar la batería aunque esté conectada al adaptador de CA (DMW-AC5PP; opcional).



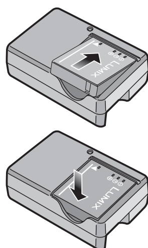
19 Conector fijo del trípode
- Cuando utiliza el trípode, asegúrese de que el trípode sea estable cuando sujeta la cámara en él.

20 Puerta tarjeta/batería
21 Mando por leva

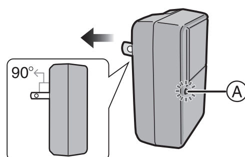
Carga de la batería con el cargador

Cuando se envía la cámara, la batería está sin carga. Cárguela antes del uso.

1 Conecte la batería poniendo cuidado en su dirección.

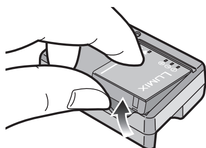


2 Conecte el cargador a la toma de corriente.



- La carga comienza cuando se enciende de color verde el indicador [CHARGE] Ⓐ.
- La carga ha terminado cuando se apaga el indicador [CHARGE] Ⓐ (a los 120 minutos aproximadamente).

3 Separe la batería después de que la carga haya terminado.





- Después de terminar la carga, tenga cuidado de desconectar el dispositivo de alimentación de la toma de corriente.
- La batería se calienta tras usarla y durante y después de la carga. También la cámara se calienta durante el uso. Esto no es un funcionamiento defectuoso.
- La batería se agotará si se deja durante un largo tiempo sin cargar. Recargue la batería cuando esté agotada.
- La batería puede cargarse aunque no esté completamente descargada.
- **Uso del cargador dedicado y batería.**
- **Cargue la batería usando el cargador en casa.**
- **No desmonte ni modifique el cargador.**
- **No deje ningún objeto de metal (como por ejemplo una grapa) cerca de la zona de los contactos de la toma de corriente. De lo contrario, podría producirse un incendio e/o unas descargas eléctricas causados por un cortocircuito o por el calor generado.**

Acerca de la batería

Cantidad de imágenes que pueden grabarse	Aprox. 280 imágenes (Aprox.140 min)

(Por el estándar CIPA en el modo de imagen normal [📷])

El número de imágenes que pueden grabarse puede variar según el tiempo de intervalo de la grabación.
Si el tiempo de intervalo de la grabación se alarga, se reduce el número de imágenes que pueden grabarse.

Tiempo de reproducción	300 min aproximadamente

El número de imágenes grabables y el tiempo de reproducción varían según las condiciones de funcionamiento y el estado de almacenamiento de la batería.

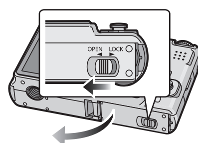
Tiempo de carga	120 min aproximadamente

Tiempo de carga y número de imágenes que pueden grabarse con el paquete de baterías opcional (DMW-BCE10PP) son los mismos que los susodichos.
- Cuando comienza la carga, se enciende el indicador [CHARGE].

Cómo insertar y quitar la tarjeta (opcional)/ la batería

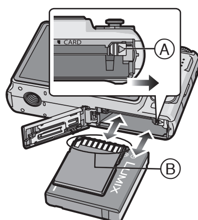
- Compruebe que esta unidad esté apagada.
- Prepare una tarjeta (opcional).
- **Puede grabar o reproducir imágenes en la memoria integrada cuando no usa una tarjeta.**

1 Desplace la palanca del disparador en la dirección de la flecha y abra la tapa de la tarjeta/ batería.



- **Siempre utilice baterías de Panasonic (DMW-BCE10PP).**
- **En el caso de que utilizase otras baterías, no podemos garantizar la calidad de este producto.**

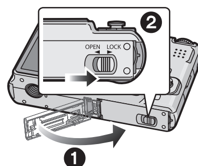
2 Batería:
Insértela cabalmente poniendo atención en la dirección en la que la inserta.
Tire la palanca Ⓐ en la dirección de la flecha para quitar la batería.
Tarjeta:
Insértela cabalmente hasta que dispare poniendo atención en la dirección en la que la inserta.
Para quitar la tarjeta, empújela hasta que dispare, luego sáquela recta.



Ⓑ: No toque los terminales de conexión de la tarjeta.

- La tarjeta podría dañarse si no está introducida completamente.

3 ❶:
Cierre la tapa de la tarjeta/batería.
❷:
Desplace la palanca del disparador en la dirección de la flecha.



- Si la tapa de la tarjeta/batería no puede cerrarse completamente, quite la tarjeta, compruebe su dirección e introdúzcala de nuevo.



- Quite la batería tras usarla. Almacene la batería usada en su estuche para llevar (suministrado).
- **No quite las baterías hasta que estén apagados el monitor LCD y el indicador de estado (verde) ya que podrían almacenarse incorrectamente los ajustes de la cámara.**
- **La batería suministrada sólo se ha diseñado para la cámara. No la utilice con ningún otro equipo.**
- **No inserte ni quite la batería ni la tarjeta mientras está encendida esta unidad. Pueden salir dañados los datos que caben en la memoria integrada o en la tarjeta. Ponga especial cuidado mientras está accediendo a la memoria integrada o tarjeta.**
- **Le recomendamos que utilice una tarjeta de Panasonic.**

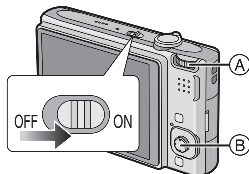
La memoria integrada (alrededor de 27 MB) puede usarse como medio de almacenamiento temporal cuando está llena la tarjeta que se está usando. (La memoria integrada no puede usarse cuando está insertada una tarjeta.)

Ajuste de la fecha/hora (ajuste del reloj)



■ **Ajuste inicial**

El ajuste del reloj no está ajustado, así que aparece la siguiente pantalla cuando enciende la cámara.

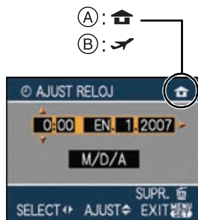




Ⓐ Selector de modo
Ⓑ Botón [MENU/SET]
Palanca de mando

1 Pulse [MENU/SET].

2 Mueva ▲/▼/◄/► para seleccionar la fecha y la hora.



Ⓐ Hora en el área nacional
Ⓑ Hora al destino del viaje

- ◄/►: Seleccione el detalle deseado.
- ▲/▼: Ajuste el orden de visualización para la fecha y la hora.
- : Cancele sin ajustar el reloj.

3 Pulse [MENU/SET].

- Apague la cámara después de ajustar el reloj. Luego ajuste el disco del modo a un modo de grabación para encender la cámara y compruebe si el ajuste del reloj es correcto o no.

Cambio del ajuste del reloj

❶ Pulse [MENU/SET].
❷ Mueva ▲/▼ para seleccionar [AJUST RELOJ].
❸ Mueva ► y luego lleve cabo los pasos **2** y **3** para ajustar el reloj.
❹ Pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.

- Puede también ajustar el reloj en el menú [CONF.].

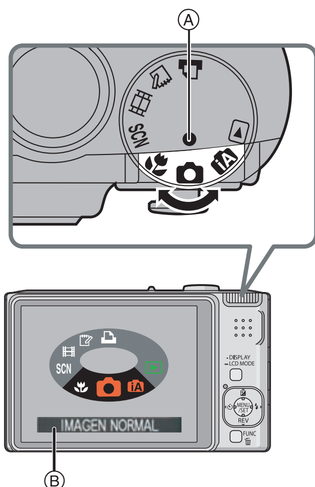
- Si hay insertada una batería completamente cargada durante más de 24 horas, la recarga de la batería integrada del reloj está completa así que el ajuste del reloj se guardará (en la cámara) durante al menos 3 meses aunque se quite la batería. (Si inserta una batería no suficientemente cargada, el tiempo durante el que se guardará el ajuste del reloj podría ser inferior). Sin embargo, el ajuste del reloj se cancela después de este tiempo. En este caso, configure de nuevo el reloj.
- Es posible ajustar el año a partir de 2000 hasta 2099. Se emplea el sistema de 24 horas.
- Si no está ajustado el reloj, no puede ser impresa la fecha correcta cuando la imprime en las imágenes con [IMPR. CAR.] o pide a un estudio fotográfico que las imprima.
- Si el reloj está ajustado, se puede imprimir la fecha correcta incluso si la fecha no se visualiza en la pantalla de la cámara.

Acerca del disco del modo

Si enciende esta unidad y luego gira el disco del modo, no sólo puede cambiar entre la grabación y la reproducción, sino también pasar al modo macro para tomar imágenes de primer plano de un sujeto o pasar a un modo de escena que se armonice con el objeto de su grabación.

■ Cambiar el modo girando el disco del modo

Alinee el modo deseado con la parte Ⓐ.
Gire el disco del modo lenta y firmemente para ajustar cada modo (No lo ajuste en posiciones donde no hay modo).



- La pantalla de arriba Ⓑ aparece en el monitor LCD si gira el disco del modo. El modo corrientemente seleccionado aparece en el monitor LCD cuando está encendida la cámara.

■ Básico

Modo de imagen normal
Utilice este modo para la grabación normal.

Modo automático inteligente
Utilice este modo para que la cámara gobierne automáticamente todos los ajustes de toma de las imágenes.

Modo de reproducción
Este modo le permite reproducir imágenes grabadas.

■ Avanzadas

Modo macro
Este modo le permite tomar imágenes de primer plano de un sujeto.

Modo de imagen en movimiento
Este modo le permite grabar imágenes en movimiento.

Modo de clip
Utilícelo para tomar imágenes, y reproducirlas como imágenes de clip.

Modo de impresión
Utilícelo para imprimir las imágenes.

SCN **Modo de escena**

Este modo le permite tomar imágenes armonizadas con la escena a ser grabada.

En el modo escena caben los siguientes tipos de modos. Lea las instrucciones de funcionamiento (formato PDF) para más información.

- [RETRATO]
- [PIEL DELICADA]
- [AUTORRETRATO]
- [PAISAJE]
- [DEPORTE]
- [RETRATO NOCT.]
- [PAISAJE NOCT.]
- [ALIMENTOS]
- [FIESTA]
- [LUZ DE VELA]
- [NIÑOS1]/[NIÑOS2]
- [MASCOTAS]
- [PUESTA SOL]
- [MAX. SENS.]
- [RÁFAGA RÁPIDA]
- [CIELO ESTRELL.]
- [FUEGOS ARTIF.]
- [PLAYA]
- [NIEVE]
- [FOTO AÉREA]

Ajustar el menú

■ Visualizar las pantallas de menú

Pulse [MENU/SET].

Por ej.: Se visualiza la primera de las 3 páginas totales.



Ⓐ Iconos de menú
Ⓑ Página corriente
Ⓒ Detalles y ajustes de menú

- Gire la palanca del zoom mientras selecciona el detalle del menú para pasar fácilmente a la página siguiente o anterior.
- Los iconos y los detalles de menú que se visualizan difieren según la posición del disco del modo.

■ Acerca de los iconos de menú

[REC] Menú del modo

Se visualiza cuando el selector de modo está en [ ]/[iA]/[ ]/[SCN]/[ ].

[REPR.] Menú del modo

Éste se visualiza cuando el disco del modo está ajustado en [ ].

SCN **[MODO DE ESCENA] Menú**

Éste se visualiza cuando el disco del modo está ajustado en [SCN].

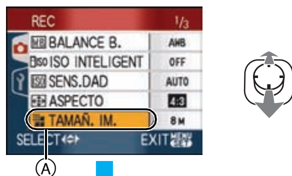
[CONF.] Menú

Se visualiza cuando el selector de modo está en [ ]/[iA]/[ ]/[SCN]/[ ]/[ ].

■ Ajustar los detalles de menú

• El ejemplo siguiente muestra cómo ajustar [CALIDAD] cuando se selecciona el modo de imagen normal [ ].

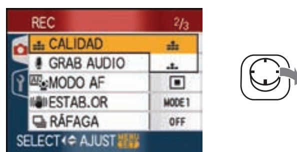
1 Mueva ▲/▼ para seleccionar el elemento de menú.



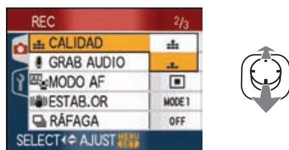


• Mueva ▼ en Ⓐ para pasar a la pantalla siguiente.

2 Mueva ▶.



3 Mueva ▲/▼ para seleccionar el ajuste.



4 Pulse [MENU/SET].



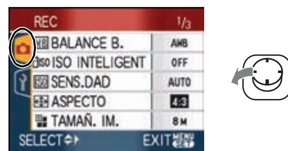
■ Cerrar la pantalla de menú

Pulse [MENU/SET].

• Cuando el selector de modo está en [ ]/[iA]/[ ]/[SCN]/[ ], puede cerrar la pantalla de menú también pulsando el botón del obturador a medias.

■ Pasar al menú [CONF.]

1 Mueva ◀ en una pantalla de menú.



2 Mueva ▼ para seleccionar el [CONF.] icono del menú.



3 Mueva ▶.



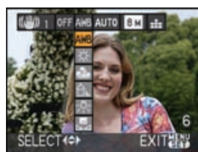
- Seleccione un detalle sucesivo de menú y ajústelo.

■ **Uso del ajuste rápido**



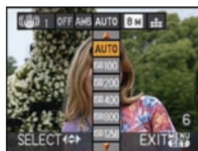
- Puede usar [FUNC] para ajustar fácilmente los siguientes detalles cuando va grabando. (Grabación en el modo de imagen normal [ ])
  – [ESTAB.OR]
  – [RÁFAGA]
  – [BALANCE B.]
  – [SENS.DAD]
  – [TAMAÑ. IM.]
  – [CALIDAD]

1 Pulse y mantenga pulsado [FUNC] cuando graba.





2 Mueva ▲/▼/◀/▶ para seleccionar el elemento de menú y el ajuste y luego pulse [MENU/SET] para cerrar el menú.





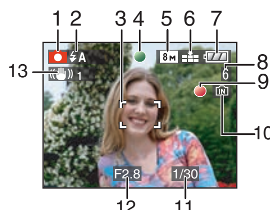
- **Puede también cerrar el menú pulsando [FUNC].**



- El ajuste [SET] (ajuste del blanco) no aparece cuando usa el ajuste rápido.

Visualización del monitor LCD/Cambiar la visualización del monitor LCD

■ **Visualización de la pantalla en el modo de imagen normal [ ] (al momento de la compra)**



1 Modo de grabación

2 Modo de flash
- Si pulsa a mitad el botón del obturador cuando está activado el flash, el icono de este último se pone rojo.

3 Área del enfoque automático
- El área AF visualizada es más grande que lo usual cuando toma imágenes en lugares oscuros.

4 Enfoque

5 Tamaño de la imagen

6 Calidad
   : Aviso de trepidación

7 Indicación de la batería



- La indicación se pone roja y destella si se agota la carga que queda de la batería (El indicador de estado destella cuando está apagado el monitor LCD).
  Recargue la batería o la sustituya con una batería enteramente cargada.

- Ésta no aparece cuando usa la cámara junto con el adaptador de CA (DMW-AC5PP; opcional).

8 Número de imágenes que se pueden grabar

9 Estado de la grabación

10 Memoria integrada/tarjeta
- La indicación de acceso se enciende de color rojo cuando se están grabando las imágenes en la memoria integrada (o en la tarjeta).
  – Cuando usa la memoria integrada



  – Cuando usa la tarjeta



- No haga lo siguiente cuando se encienden las lámparas de indicación de acceso ya que la tarjeta o los datos en ella podrían salir dañados y esta unidad ya no podría funcionar normalmente.
  – Apagar esta unidad.
  – Quitar la batería o la tarjeta (cuando utiliza una tarjeta).
  – Sacudir esta unidad o chocarle contra.
  – Desconectar el adaptador de CA. (DMW-AC5PP; opcional) (cuando usa el adaptador de CA)
- No hacer lo siguiente cuando se están leyendo o se están borrando las imágenes o se está formateando la memoria integrada (o la tarjeta).
- El tiempo de acceso a la memoria integrada podría resultar más largo que el de la tarjeta.

11 Velocidad de obturación

12 Valor de abertura
- Si no es adecuada la exposición, el valor de abertura y la velocidad de obturación se ponen rojos (No se ponen rojos cuando se activa el flash).

13 Estabilizador óptico de la imagen

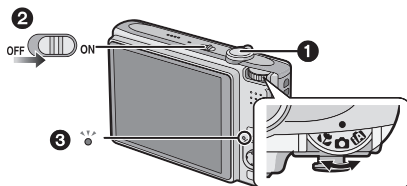
■ Cambiar la visualización de la pantalla

Puede cambiar la visualización de la pantalla pulsando [DISPLAY]. Esto le permite visualizar la información mientras toma imágenes como la del tamaño de la imagen o el número de imágenes que pueden grabarse o bien tomar imágenes sin visualizar información alguna.

Tomar imágenes

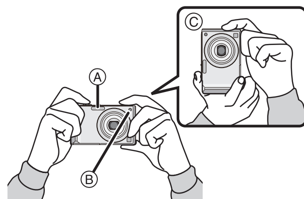


La cámara ajusta automáticamente la velocidad de obturación y el valor de abertura según el brillo del sujeto.



- El indicador de estado ❸ se enciende cuando enciede esta unidad ❷. (Se apaga después de aprox. 1 segundo.) (❶: Botón obturador)

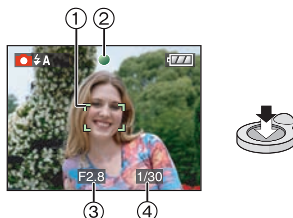
1 Agarre suavemente esta unidad con ambas manos, tenga los brazos inmóviles a su lado y se quede con los pies un poco separados.



Ⓐ Flash
Ⓑ Lámpara de ayuda AF
Ⓒ Cuando mantiene la cámara verticalmente

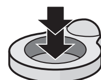
2 Dirija el área AF al punto que quiere enfocar.

3 Pulse a mitad el botón del obturador para enfocar.



- La indicación del enfoque ② se enciende verde y el área AF ① pasa de blanca a verde.
  (③: valor de abertura, ④: velocidad de obturación)
- **El rango de enfoque es 50 cm (1,64 pies) a ∞.**
- El sujeto no se enfoca en los casos siguientes.
  – La indicación del enfoque destella (verde).
  – El área AF pasa de blanca a roja o no hay área AF.
  – El sonido del enfoque emite 4 bips.
- Si la distancia va más allá del rango del enfoque, la imagen podría no enfocarse correctamente aunque se encienda la respectiva indicación.

4 Para tomar una imagen pulse a tope el botón del obturador ya pulsado a mitad.





- Cuando pulsa el botón del obturador, el monitor LCD puede ponerse brillante u oscuro durante un rato aunque la imagen no quedará afectada.
- Ponga atención en no mover la cámara cuando pulsa el botón del obturador.
- No cubra con sus dedos u otros objetos el flash ni la lámpara de ayuda AF.
- No toque la parte frontal del objetivo.

Cómo tomar las imágenes utilizando la función automática (Modo automático inteligente)



La cámara fijará los más apropiados ajustes para que se armonicen el sujeto y las condiciones de grabación, así que recomendamos este modo a los principiantes o a los que quieren dejar los ajustes a la cámara y tomar imágenes fácilmente.

Las siguientes funciones funcionan automáticamente en el modo automático inteligente [iA].

■ **Función estabilizador**
Se detecta y se estabiliza el movimiento.

■ **Sensibilidad ISO inteligente**
La cámara ajustará automáticamente la sensibilidad ISO adecuada y la velocidad de obturación según el movimiento del sujeto y el brillo circundante.

■ **Reconocimiento de la cara**
La cámara puede detectar automáticamente la cara de una persona y ajustará el enfoque y la exposición para adaptar aquella cara cualquiera sea la porción de la imagen en la que se halle.

■ **Distinción automática de la escena**
La cámara distinguirá la escena que armoniza el sujeto y las condiciones de grabación.
- Se ajusta [iA] si ninguna de las escenas es aplicable.

Escena determinada	
	[i-RETRATO]
	[i-PAISAJE]
	[i-MACRO]
	[i-RETRATO NOCT.]
	[i-PAISAJE NOCT.]

- La cámara distinguirá las diferentes escenas para el mismo sujeto según las condiciones de grabación.

■ **AF rápido**
Mientras mantiene firme la cámara, ésta ajustará el enfoque automáticamente, por lo tanto, cuando pulse el obturador el ajuste del enfoque será más rápido.

■ **Cambiar los ajustes**
Pulse [MENU/SET] para visualizar el menú del modo [REC] o el menú [CONF.], luego seleccione el detalle para ajustar.

Detalles que pueden ajustarse

Menú	Detalle
Menú del modo [REC]	[ASPECTO]
	[TAMAÑ. IM.]
	[ESTAB.OR]
	[RÁFAGA]
	[MODO COL.]
Menú [CONF.]	[AJUST RELOJ]
	[HORA MUNDIAL]
	[FECHA VIAJE]
	[BIP]
	[IDIOMA]

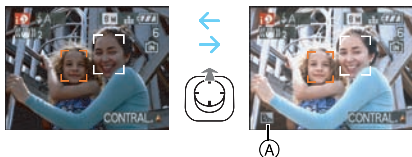
- El ajuste disponible para los siguientes elementos será distinto cuando se utiliza con otros modos [REC].
  – [TAMAÑ. IM.]
  – [ESTAB.OR]
  – [MODO COL.]

■ Compensación al contraluz

Contraluz es la luz que procede por detrás de un sujeto.
En este caso, el sujeto, como una persona, se pondrá oscuro de manera que esta función compense el contraluz abrillantando el conjunto de la imagen.

Mueva ▲.

- Cuando está activada la función de compensación al contraluz, aparece [ ] (indicación de compensación al contraluz activada Ⓐ). Mueva ▲ de nuevo para cancelar esta función.





- Para el flash se puede seleccionar AUTOMÁTICO [ ] o Forzado desactivado [ ]. Cuando se selecciona AUTOMÁTICO [ ] , se ajusta AUTOMÁTICO [ ], AUTOMÁTICO/ Reducción ojos rojos [ ] o Sinc. lenta/Reducción ojos rojos [ ] dependiendo del tipo de objeto y del brillo.
- Cuando se selecciona AUTO [ ], no se identifica el modo de escena [i-PAISAJE NOCT.].
- Cuando se selecciona Forzado desactivado [ ], no se identifica el modo de escena [i-RETRATO NOCT.].

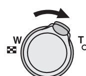
Usar el zoom óptico/ Usar el zoom óptico extendido (EZ)



Puede hacer que la gente y los objectos aparezcan más cercanos y los paisajes se pueden grabar en granangular con el zoom óptico de 3,6× (equivalente a una película fotográfica de 35 mm de 28 mm a 100 mm) Para hacer que los objetos aparezcan aún más cercanos (máximo 5,7×), no ajuste el tamaño de la imagen a el ajuste superior para cada relación de aspecto (4:3/3:2/16:9).

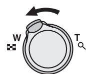
■ **Para hacer aparecer los sujetos más cercanos utilice (Tele)**

Gire la palanca del zoom hacia Tele.



■ **Para hacer aparecer los sujetos más distantes utilice (Granangular)**

Gire la palanca del zoom hacia Granangular.



■ **Tamaño de la imagen y máxima ampliación del zoom**

(○: Disponible, —: No disponible)

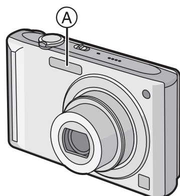
Aspecto	Tamaño de la imagen	Máxima ampliación del zoom (Tele)	Zoom óptico extendido
4:3	8M (8M)	3,6×	—
3:2	7M (7M)		
16:9	6M (6M)		
4:3	5M (5M EZ)	4,6×	○
3:2	4.5M (4,5M EZ)		
16:9	3.5M (3,5M EZ)		
4:3	3M (3M EZ) 2M (2M EZ) 0.3M (0,3M EZ)	5,7×	○
3:2	2.5M (2,5M EZ)		
16:9	2M (2M EZ)		

■ **Mecanismo del zoom óptico extendido**

Cuando ajusta el tamaño de la imagen a [3M] (3M EZ) (3 millones de píxeles), el área CCD de 8M (8,1 millones de píxeles) se recorta al área central de 3M (3 millones de píxeles), permitiendo una imagen con un más alto efecto de zoom.

Tomar imágenes usando el flash incorporado





Ⓐ **Flash**
No lo cubra con sus dedos u con otros objetos.

■ Cambio al apropiado ajuste del flash
Ajuste el flash para armonizar la grabación.

1 Mueva ► [⚡].

2 Mueva ▲/▼ para seleccionar un modo.





- También puede mover ► [⚡] para seleccionar.

3 Pulse [MENU/SET].
- **Puede también pulsar a mitad el botón del obturador para terminar.**
- La pantalla de menú desaparece a los 5 segundos aproximadamente. Al mismo tiempo, se ajusta automáticamente el elemento seleccionado.



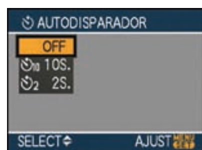
- El ajuste del flash se ajusta a forzado activado/reducción del ojo rojo sólo cuando ajusta [FIESTA] o [LUZ DE VELA] en el modo de escena.

Tomar imágenes con el autodisparador



1 Mueva ◄ [⏲].

2 Mueva ▲/▼ para seleccionar un modo.





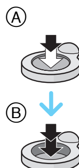
- También puede mover ◄ [⏲] para seleccionar.

3 Pulse [MENU/SET].

- **Puede también pulsar a mitad el botón del obturador para terminar.**
- La pantalla de menú desaparece a los 5 segundos aproximadamente. Al mismo tiempo, se ajusta automáticamente el elemento seleccionado.

4 Pulse a mitad el botón del obturador para enfocar, luego púlselo a tope para tomar una imagen.

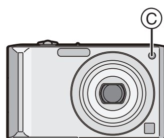




Ⓐ Pulse a mitad el botón del obturador para enfocar.

Ⓑ Pulse a tope el botón del obturador para tomar la imagen.

- El indicador del autodisparador Ⓒ destella y la obturación se activa a los 10 segundos (o 2 segundos).



- Si pulsa [MENU/SET] mientras que está ajustado el autodisparador, se cancela el respectivo ajuste.



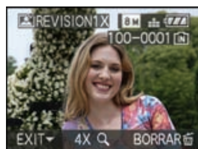
- Cuando usa un trípode etc., el ajustar el autodisparador a 2 segundos es una manera conveniente para evitar la trepidación causada por la presión del botón del obturador.

Control de la imagen grabada (Revisión)



Puede controlar las imágenes grabadas mientras está todavía en el modo [REC].

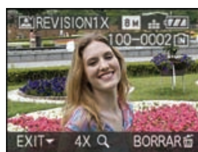
1 Mueva▼ [REV].





- La última imagen grabada aparece por 10 segundos aproximadamente.
- La reproducción se cancela cuando se pulsa a medias el botón del obturador o se mueve de nuevo ▼ [REV].
- Puede cambiar la información visualizada durante la revisión pulsando [DISPLAY].

2 Mueva ◄/► para seleccionar la imagen.





◄: Reproducir la imagen anterior
►: Reproducir la imagen siguiente

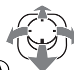
■ **Ampliar la imagen.**

1 Gire la palanca del zoom hacia [Q] [T].

- Gire la palanca del zoom hacia [Q] [T] para una ampliación de 4× luego gírelo aun más para una ampliación de 8×. Cuando gira la palanca del zoom hacia [▦] [W] tras ensanchar la imagen, la ampliación se reduce.

2 Mueva ▲/▼/◄/► para mover la posición.





- Cuando cambia la ampliación o la posición por ser visualizada, aparece la indicación de posición del zoom Ⓐ durante 1 segundo aproximadamente.

■ **Borrado de la imagen grabada durante la revisión (Borrado rápido)**

Una imagen única, las imágenes múltiples o todas las imágenes pueden borrarse durante la revisión.



- Cuando [GIRAR PANT.] está ajustado a [ON], las imágenes grabadas manteniendo la cámara vertical se reproducen verticalmente (giradas).

Reproducir/Borrar las imágenes



Los datos de la imagen en la memoria integrada se reproducen o se borran cuando no está insertada una tarjeta. Los datos de la imagen en la tarjeta se reproducen o se borran cuando ésta está insertada.
Puede reproducir y borrar las imágenes de clip solo en el modo de clip [ ].
Una vez borradas, las imágenes no pueden ser recuperadas. Compruebe las imágenes una por una y borre las que no se desean.

■ Reproducir imágenes

Mueva ◄/► para seleccionar la imagen.





◄: Reproducir la imagen anterior
►: Reproducir la imagen siguiente

■ Avance rápido/Rebobinado rápido

Mueva y mantenga apretado ◄/► durante la reproducción.





◄: Rebobinado rápido
►: Avance rápido

- El número de archivo Ⓐ y el número Ⓑ sólo cambian uno a la vez. Suelte ◄/► cuando el número de la imagen deseada aparece para que ésta sea reproducida.
- Si sigue moviendo ◄/►, el número de imágenes reproducidas hacia delante/ hacia atrás, aumenta.
- En la reproducción de revisión, en el modo de grabación y en la reproducción múltiple, las imágenes sólo avanzan y se rebobinan una a la vez.



- Esta cámara cumple con los estándares DCF "Design rule for Camera File system" que fueron establecidos por "JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)".

■ Para borrar una sola imagen

1 Pulse [ ] mientras la imagen se está reproduciendo.

2 Mueva ▲ para seleccionar [SI] y luego pulse [MENU/SET].







- Mientras está borrando la imagen, [ ] aparece en la pantalla.

■ Para borrar [BORRADO MULT.]/ [BORRADO TOTAL]

1 Pulse [ ] dos veces.

2 Mueva ▲/▼ para seleccionar [BORRADO MULT.] o

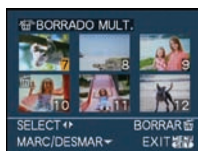
[BORRADO TOTAL] y luego pulse [MENU/SET].

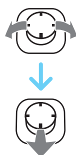




- [BORRADO MULT.] → paso **3**.
- [BORRADO TOTAL] → paso **5**.
- [BORRAR TODO SALVO ★] (Cuando sólo está ajustado [MIS FAVORIT.]) → paso **5**.
  (Sin embargo, éste no puede seleccionarse si ninguna imagen tiene visualizado [★].)

3 Mueva ◄/► para seleccionar la imagen y luego mueva ▼ para ajustar.
(Sólo cuando selecciona [BORRADO MULT.])

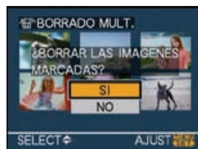


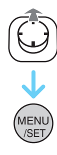


- Repita el procedimiento susodicho.
- Aparece [🗑] en las imágenes seleccionadas. Si mueve de nuevo ▼, el ajuste se cancela.
- El icono [] destella de color rojo si la imagen seleccionada está protegida y no pueden ser borrada. Cancele el ajuste de protección y luego borre la imagen.

4 Pulse [🗑].

5 Mueva ▲ para seleccionar [SI] y luego pulse [MENU/SET] para ajustar.
(Sólo cuando selecciona [BORRADO MULT.])





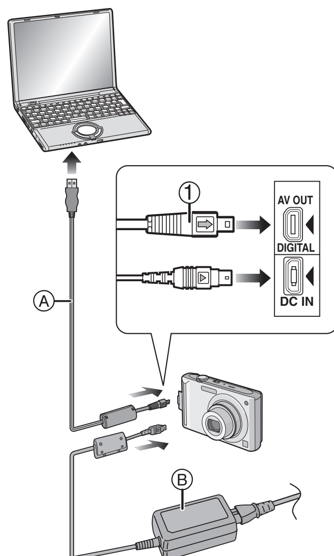
- Cuando borra las imágenes, sólo puede borrar o las de la memoria integrada o las de la tarjeta (No puede borrar al mismo tiempo las imágenes de la memoria integrada junto con las de la tarjeta).
- Si pulsa [MENU/SET] mientras borra las imágenes usando [BORRADO TOTAL] o [BORRAR TODO SALVO ★], el borrado se detendrá en el curso del procesamiento.

- No apague la cámara durante el borrado.
- Cuando borra las imágenes, utilice una batería con bastante carga o el adaptador de CA (DMW-AC5PP; opcional).
- Si hay imágenes que estén protegidas [⊶], o no cumplan con el estándar DCF o bien quepan en una tarjeta con el interruptor de protección contra la escritura puesto en el lado [LOCK], éstas no se borrarán aunque esté [BORRADO TOTAL] o [BORRAR TODO SALVO ★].

Conexión a un PC



Puede hacer adquirir a un ordenador las imágenes grabadas conectando la cámara a éste.
Si utiliza “Windows 98/98SE”, instale el controlador USB, luego conéctelo al ordenador.



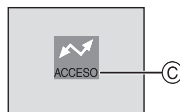
Ⓐ Cable de conexión USB (suministrado)
Ⓑ Adaptador de CA (DMW-AC5PP; opcional)

- No use cables de conexión USB que no sean el suministrado.
- Utilice una batería con bastante carga o el adaptador de CA (DMW-AC5PP; opcional).
- Apague la cámara antes de insertar o quitar el cable del adaptador de CA (DMW-AC5PP; opcional).
- Ajuste la cámara a un modo que no sea el [ ].

1 Encienda la cámara y el ordenador.

2 Conecte la cámara a un PC utilizando el cable de conexión USB Ⓐ (suministrado).

- Conecte el cable de conexión USB con la marca [➡] mirando hacia la marca [◀] en la toma [DIGITAL].
- Sujete el cable de conexión USB en ① e insértelo o quítelo. (Si inserta el cable de conexiónn USB a la fuerza inclinado o al revés, puede deformar los teminales de conexión y dañar la cámara o el equipo conectado.)



Ⓒ Aparece este mensaje durante la transferencia de los datos.

[Windows]
La unidad aparece en la carpeta [My Computer].

[Macintosh]
La unidad se visualiza en la pantalla.

- La unidad se visualiza como [LUMIX] cuando conecte la cámara con ninguna tarjeta insertada.
- La unidad se visualiza como [NO_NAME] o [Untitled] cuando conecte la cámara con una tarjeta insertada.

El software [LUMIX Simple Viewer] o [PHOTOfunSTUDIO-viewer-] (para Windows®) en el CD-ROM (suministrado) le permite hacer adquirir a un ordenador las imágenes grabadas con la cámara y le permite imprimirlas y enviarlas por e-mail.

Especificaciones

Cámara digital: Información para su seguridad

Alimentación:	CC 5,1 V
Potencia absorbida:	1,6 W (Cuando se graba) 0,8 W (Cuando se reproduce)

Píxeles efectivos de la cámara: 8.100.000 píxeles

Sensor de la imagen: 1/2,5″ CCD, número total de píxeles 8.320.000 píxeles, Filtro de los colores primarios

Objetivo: Zoom óptico de 3,6×, f=de 4,6 mm a 16,4 mm (equivalente a una película fotográfica de 35 mm: de 28 mm a 100 mm)/de F2.8 a F5.6

Zoom digital: Máx. 4×

Zoom óptico extendido: Máx. 5,7×

Enfoque: Normal/Macro/Reconocimiento de caras/5 áreas de enfoque/ 3 áreas de enfoque (Alta velocidad)/1 área de enfoque (Alta velocidad)/1 área de enfoque/enfoque de escena

Rango del enfoque: Normal: 50 cm (1,64 pies) a ∞
Macro/Auto inteligente/Imagen en movimiento/Modo de clip: de 5 cm (0,16 pies) (Granangular)/30 cm (0,98 pies) (Teleobjetivo) a ∞
Modo de escena: Podría haber diferencias en la configuración anteriormente mencionada.

Sistema de obturación: Obturación electrónica+Obturación mecánica

Imagen en movimiento grabación: Cuando el ajuste de la relación de aspecto es [4:3]
640×480 píxeles (30 encuadres/segundo, 10 encuadres/segundo, sólo cuando utiliza una tarjeta)
320×240 píxeles (30 encuadres/segundo, 10 encuadres/segundo)
Cuando el ajuste de la relación de aspecto es [16:9]
848×480 píxeles (30 encuadres/segundo, 10 encuadres/segundo, sólo cuando utiliza una tarjeta)
Con audio

Grabación de ráfaga

Velocidad de ráfaga: 3 imágenes/segundo (Normal), Aprox. 2 imágenes/segundo (Ilimitado)

Número de imágenes que se pueden grabar: Máx. 7 imágenes (Estándar), máx. 4 imágenes (Fino), Depende de la capacidad restante de la memoria integrada o de la tarjeta (Ilimitado).
(Rendimiento en la grabación de ráfaga sólo con la tarjeta de memoria SD/Tarjeta de memoria SDHC. El rendimiento de la MultiMediaCard será inferior.)

Ráfaga de alta velocidad

Velocidad de ráfaga: Aprox. 7 imágenes/segundo

Número de imágenes que se pueden grabar: Cuando se utiliza la memoria integrada: Aprox. 15 imágenes (inmediatamente después del formateo)
Cuando utiliza una tarjeta: Máx. 100 imágenes (difiere según el tipo de tarjeta y las condiciones de grabación)

Sensibilidad ISO: AUTO/
100/200/400/800/1250/1600
Modo [MAX. SENS.]: 1600 a 6400

Velocidad de obturación: 8 segundos a 1/2000 de un segundo
Modo [CIELO ESTRELL.]: 15 segundos, 30 segundos, 60 segundos
Modo de imagen en movimiento: 1/30 de un segundo a 1/13000 de un segundo

Balance de blancos: Balance del blanco automático/Luz del sol/Nublado/Sombra/Halógeno/Ajuste del blanco

Exposición (AE): AE programada
Compensación a la exposición (Por pasos de 1/3 EV, −2 EV a +2 EV)

Modo de medición: Múltiple

Monitor LCD: 3,0″ policristalino a baja temperatura TFT LCD
(Aprox. 230.000 píxeles) (campo de la relación visual alrededor del 100%)

Flash: Rango del flash: [ISO AUTO]
Aprox. 60 cm a (1,97 pies) a 6,3 m (20,7 pies) (Granangular)
AUTOMÁTICO, AUTOMÁTICO/Reducción de ojos rojos, Forzado activado (Forzado activado/Reducción de ojos rojos), Sincronización lenta/Reducción de ojos rojos, Forzado desactivado

Micrófono: Monaural

Altavoz: Monaural

Medio de grabación: Memoria integrada (Aprox. 27 MB)/Tarjeta de memoria SD/Tarjeta de memoria SDHC/MultiMediaCard (Sólo imágenes fijas)

Tamaño de la imagen

Imagen fija: Cuando el ajuste de la relación de aspecto es [4:3]
3264×2448 píxeles, 2560×1920 píxeles, 2048×1536 píxeles, 1600×1200 píxeles, 640×480 píxeles
Cuando el ajuste de la relación de aspecto es [3:2]
3264×2176 píxeles, 2560×1712 píxeles, 2048×1360 píxeles
Cuando el ajuste de la relación de aspecto es [16:9]
3264×1840 píxeles, 2560×1440 píxeles, 1920×1080 píxeles

Imágenes en movimiento: Cuando el ajuste de la relación de aspecto es [4:3]
640×480 píxeles (Sólo cuando utiliza una tarjeta), 320×240 píxeles
Cuando el ajuste de la relación de aspecto es [16:9]
848×480 píxeles (Sólo cuando utiliza una tarjeta)

Calidad:	Fina/Estándar
Formato de archivo de grabación	
Imagen fija:	JPEG (basada en el "Design rule for Camera File system", basada en el estándar "Exif 2.21")/DPOF correspondiente
Imagen con audio:	JPEG (basada en el "Design rule for Camera File system", basada en el estándar "Exif 2.21")+"QuickTime" (Imagen con audio)
Imágenes en movimiento:	"QuickTime Motion JPEG" (Imágenes en movimiento con audio)
Interfaz	
Digital:	"USB 2.0" (Velocidad Total)
Analógico video/audio:	NTSC/PAL Compuesto (Cambiado por menú), Salida de línea audio (monaural)
Terminal	
[AV OUT/DIGITAL]:	Jack dedicado (8 pines)
[DC IN]:	Jack dedicado
Dimensiones:	Aprox. 94,9 mm (W)×57,1 mm (H)×22,8 mm (D) [3 3/4″ (W)×2 1/4″(H)×7/8″ (D)] (excluidas las partes salientes)
Peso:	Aprox. 143 g/5,01 onzas (excluida la tarjeta y la batería), Aprox. 165 g/5,82 onzas (con la tarjeta y la batería)
Temperatura de funcionamiento:	0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)
Humedad de funcionamiento:	10% a 80%

Cargador de batería (Panasonic DE-A39B): Información para su seguridad

Entrada:	110 V a 240 V～50/60 Hz, 0,2 A
Salida:	CARGA 4,2 V⎓0,8 A

Movilidad del equipo: Movible

Paquete de la batería (Ion de litio) (Panasonic DMW-BCE10PP): Información para su seguridad

Voltaje/capacidad:	3,6 V, 1000 mAh



Panasonic Consumer Electronics Company,
Division of Panasonic Corporation of North America
One Panasonic Way, Secaucus, NJ 07094

Panasonic Puerto Rico, Inc.
Ave. 65 de Infantería, Km. 9.5, San Gabriel Industrial Park, Carolina, Puerto Rico 00985

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario, L4W 2T3

VQT1J60
H0707SQ0

